

## Statuten 2014

Verabschiedet an der 159. Delegierten-Versammlung im Mai 2013 in Lausanne. Teilrevision verabschiedet an der 160 Delegierten-Versammlung im November 2013 in Olten.

I.	Allgemeine Bestimmungen	2
II.	Mitglieder	3
III.	Grundsätze	4
IV.	Initiativrecht	5
V.	Organe des VSS	6
	A. Delegiertenversammlung (DV)	6
	B. Comité	8
	C. Vorstand	10
	D. Geschäftsleitung	11
	E. Thematische Kommissionen	11
	F. Geschäftsprüfungskommission (GPK)	12
	G. Finanzkommission (CoFi)	12
	H. Bureau	12
VI.	Schlussbestimmungen	13

## Statuts 2014

Accepté par la 159<sup>ème</sup> Assemblée des Délégué-e-s de mai 2013 à Lausanne. Révision partielle des statuts accepté par la 160<sup>ème</sup> Assemblée des Délégué-e-s du novembre 2013 à Olten.

I.	Dispositions générales	2
II.	Membres	3
III.	Principes de base	4
IV.	Droit d'initiative	5
V.	Organes de l'UNES	6
	A. Assemblée des Délégué-e-s (AD)	6
	B. Comité législatif	8
	C. Comité exécutif	10
	D. Direction	11
	E. Commissions thématiques	11
	F. Commission de contrôle (CdC)	12
	G. Commission des finances (CoFi)	12
	H. Bureau	12
VI.	Dispositions finales	13

## I. Allgemeine Bestimmungen

---

### Art. 1 Rechtsnatur und Sitz

- <sup>1</sup> Der Verband der Schweizer Studierendenschaften (VSS) ist ein Verein im Sinne von Art. 60ff des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.  
<sup>2</sup> Der Verband hat seinen Sitz in Bern.

### Art. 2 Zweck

- <sup>1</sup> Der VSS hat zum Zweck, die materiellen und ideellen Interessen der Studierenden auf nationaler und internationaler Ebene zu vertreten.  
<sup>2</sup> Der VSS vertritt die Studierenden von universitären Hochschulen, Eidgenössisch Technischen Hochschulen, Fachhochschulen und Pädagogischen Hochschulen.  
<sup>3</sup> Der VSS ist parteipolitisch neutral.  
<sup>4</sup> Der VSS ist nicht diskriminierend und fördert insbesondere die Gleichstellung von Frauen und Männern.  
<sup>5</sup> Der VSS fördert die Chancengleichheit und insbesondere die Möglichkeit zum allgemeinen Zugang und Abschluss der Hochschulbildung.  
<sup>6</sup> Der VSS respektiert die Unabhängigkeit seiner Mitglieder und unterstützt sie bei gemeinsamen Aktionen und bei Einzelaktivitäten.  
<sup>7</sup> Der VSS pflegt Kontakte mit nationalen und internationalen Studierendenorganisationen, mit Behörden, Standesvertretungen und anderen Interessenvertretungen.

### Art. 3 Haftung und Beiträge

- <sup>1</sup> Für die Verbindlichkeiten des Verbandes haften das Vereinsvermögen sowie die für das betreffende Jahr beschlossenen Mitgliederbeiträge.  
<sup>2</sup> Die Beiträge werden durch die Delegiertenversammlung (DV) im Herbst für das jeweils folgende Jahr festgelegt.

### Art. 4 Geschäftsjahr und Amtsdauer

- <sup>1</sup> Das Geschäfts- und Rechnungsjahr entspricht dem Kalenderjahr.  
<sup>2</sup> Wenn nichts anderes bestimmt ist, beginnt und endet jede Amtsdauer am 1. Juli.

### Art. 5 Verbandssprachen

Verbandssprachen sind Deutsch, Französisch und Italienisch.

## I. Dispositions générales

---

### Art. 1 Nature juridique et siège

- <sup>1</sup> L'Union des Etudiant-e-s de Suisse (UNES) est une association conformément aux articles 60 et suivants du Code civil suisse.  
<sup>2</sup> Le siège de l'UNES est à Berne.

### Art. 2 But

- <sup>1</sup> L'UNES a pour but de représenter les intérêts matériels et idéaux des étudiant-e-s sur le plan national et international.  
<sup>2</sup> L'UNES représente les étudiant-e-s des hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales, des hautes écoles spécialisées et des hautes écoles pédagogiques.  
<sup>3</sup> L'UNES est neutre en ce qui concerne la politique partisane.  
<sup>4</sup> L'UNES ne pratique pas la discrimination et veille en particulier à promouvoir l'égalité entre femmes et hommes.  
<sup>5</sup> L'UNES encourage l'égalité des chances, en particulier les possibilités de garantir un accès universel aux études dans les hautes écoles.  
<sup>6</sup> L'UNES respecte l'indépendance de ses membres et les soutient lors d'actions communes et lors d'activités particulières.  
<sup>7</sup> L'UNES entretient des relations avec des organisations étudiantes nationales et internationales, avec les autorités, avec les représentant-e-s des corps des hautes écoles et avec d'autres groupes d'intérêts.

### Art. 3 Garanties et cotisations

- <sup>1</sup> Les obligations de l'UNES sont garanties par sa fortune ainsi que par les cotisations fixées pour l'année concernée.  
<sup>2</sup> Les cotisations sont fixées par l'Assemblée des délégué-e-s (AD) d'automne pour l'année qui suit.

### Art. 4 Année d'exercice et durée des mandats

- <sup>1</sup> L'exercice annuel et l'année comptable recouvrent l'année civile.  
<sup>2</sup> Sauf mention explicitement contraire, la durée de tout mandat commence et expire le premier juillet.

### Art. 5 Langues de l'association

Les langues de l'association sont le français, l'allemand et l'italien.

## Art. 6 Reglemente

Der VSS erlässt:

- a) ein Geschäftsreglement
- b) ein Finanzreglement
- c) ein Kommissionsreglement
- d) ein Personalreglement
- e) ein Wahlreglement.

## Art. 6 Règlements

L'UNES édicte :

- a) un règlement général
- b) un règlement des finances
- c) un règlement des commissions
- d) un règlement du personnel.
- e) Un règlement des élections.

## II. Mitglieder

---

### Art. 7 Arten der Mitglieder

- <sup>1</sup> Die Mitglieder setzen sich zusammen aus
  - a) ordentlichen Mitgliedern (Sektionen)
  - b) assoziierten Mitgliedern
- <sup>2</sup> Die Mitglieder können als Vereine oder als öffentlich-rechtliche Körperschaften organisiert sein.
- <sup>3</sup> Die ordentlichen Mitglieder werden entweder dem Typus kantonale universitaire Hochschule, Eidgenössisch Technische Hochschule, Fachhochschule oder Pädagogische Hochschule zugeordnet.

### Art. 8 Sektionen

- Die Sektionen des VSS sind Studierendenorganisationen an folgenden Bildungsanstalten:
- a) anerkannte Hochschulen in der Schweiz
  - b) höhere Bildungsanstalten, denen bisher offiziell der Status einer Hochschule nicht zugesprochen wurde.

### Art. 9 Assoziierte Mitglieder

Assoziierte Mitglieder sind Organisationen, die wichtige regionale oder fachspezifische Interessen von Studierenden vertreten.

### Art. 10 Aufnahme

- <sup>1</sup> Die DV kann Organisationen als Mitglieder aufnehmen, sofern diese:
  - a) demokratische Strukturen haben
  - b) parteipolitisch neutral sind
  - c) nicht diskriminierend sind, insbesondere auf Grund der Herkunft, der ethnischen Zugehörigkeit, des Geschlechts, des Alters, der Sprache, der sozialen Stellung, der Lebensform, der sexuellen Orientierung, der religiösen, weltanschaulichen oder politischen Überzeugung oder wegen einer körperlichen, geistigen oder psychischen Behinderung.

## II. Membres

---

### Art. 7 Types de membres

- <sup>1</sup> Les associations membres sont:
  - a) des membres ordinaires (sections)
  - b) des membres associés.
- <sup>2</sup> Les membres peuvent être organisés soit sous forme d'association, soit sous forme de corporation de droit public.
- <sup>3</sup> Les membres ordinaires sont classés par type de haute école: les universités cantonales, les écoles polytechniques fédérales, les hautes écoles spécialisées ou pédagogiques.

### Art. 8 Les sections

- Les sections de l'UNES sont des organisations d'étudiant-e-s provenant des institutions d'enseignements suivantes :
- a) Hautes Ecoles reconnues en Suisse
  - b) Etablissements d'enseignement supérieur qui jusqu'ici ne jouissent pas du statut de Haute Ecole.

### Art. 9 Les membres associés

Les membres associés sont des organisations d'étudiant-e-s représentant des intérêts importants pour les étudiant-e-s (intérêts régionaux ou liés à une filière particulière).

### Art. 10 Critères d'admission

- <sup>1</sup> L'AD peut accepter des organisations en tant que membres de l'Union, à condition qu'elles:
  - a) aient des structures démocratiques
  - b) soient neutres en ce qui concerne la politique partisane
  - c) ne pratiquent pas la discrimination, en particulier en fonction de l'origine, de l'appartenance ethnique, du genre, de l'âge, de la langue, de la situation sociale, de l'orientation sexuelle, du mode vie, de la religion, des convictions philosophiques, morale ou politiques, d'un handicap physique ou psychique.

<sup>2</sup> Eine Aufnahme ist nur möglich, wenn die Organisation in den zwei der Gesuchstellung vorangegangenen Jahren nicht aus dem Verband ausgeschlossen wurde.

#### **Art. 11 Ausschluss**

<sup>1</sup> Mit der Mehrheit von 2/3 der anwesenden stimmberechtigten Delegierten kann die DV Mitglieder aus wichtigen Gründen ausschliessen.

<sup>2</sup> Ein Mitglied kann namentlich ausgeschlossen werden, wenn es den Aufnahmebedingungen nicht mehr entspricht.

<sup>3</sup> Der Antrag auf Ausschluss ist ordnungsgemäss vor der DV zu traktandieren.

<sup>4</sup> Die betroffenen Sektionen sind anlässlich der DV anzuhören.

<sup>2</sup> Une admission n'est possible que si l'organisation n'a pas été exclue au cours des deux années qui précédent sa demande d'adhésion.

#### **Art. 11 Exclusion**

<sup>1</sup> L'AD peut exclure pour justes motifs des membres à la majorité des 2/3 des délégué-e-s présent-e-s ayant le droit de vote.

<sup>2</sup> Un membre peut notamment être exclu s'il ne répond plus aux critères de son admission.

<sup>3</sup> La motion d'exclusion est à mettre à l'ordre du jour selon les dispositions concernées et avant l'AD.

<sup>4</sup> Les sections concernées doivent être entendues lors de l'AD.

### **III. Grundsätze**

---

#### **Art. 12 Rechte der Mitglieder**

<sup>1</sup> Die Mitglieder entsenden Delegierte an die DV und Vertreter-innen ins Comité.

<sup>2</sup> Sie haben das Recht, Vorstösse gemäss Geschäftsreglement einzureichen.

#### **Art. 13 Pflichten der Mitglieder**

Die Mitglieder sind verpflichtet, die Statuten des VSS zu respektieren und insbesondere die durch die DV festgesetzten Mitgliederbeiträge zu entrichten.

#### **Art. 14 Auskunftspflicht**

<sup>1</sup> Die Organe des VSS sind untereinander zur Auskunft über ihre Tätigkeit verpflichtet. Alle Dokumente und Sitzungen sind für die Mitglieder des Comités öffentlich. Die geltenden Datenschutzbestimmungen sind einzuhalten.

<sup>2</sup> Arbeitsblätter die im Rahmen einer Arbeitsgruppe, einer thematischen Kommission oder dem Comité, insbesondere die Protokolle, eingebracht werden, müssen eine Zusammenfassung (Entscheidungen, Zeitplan) beinhalten, die zumindest ins deutsche und französische übersetzt wurde, archiviert und online bereit gestellt werden.

### **III. Principes**

---

#### **Art. 12 Droits des membres**

<sup>1</sup> Les membres envoient des délégué-e-s à l'AD et des représentant-e-s au Comité législatif.

<sup>2</sup> Ils disposent d'un droit d'intervention, selon le règlement général.

#### **Art. 13 Obligations des membres**

Les membres sont astreints à respecter les Statuts de l'UNES, et en particulier à verser les cotisations fixées par l'AD.

#### **Art. 14 Devoir d'information**

<sup>1</sup> Les organes de l'UNES doivent échanger sans restriction toute information sur leurs activités. Tous les documents et toutes les réunions sont ouverts aux membres du Comité Législatif. Une exception à ce principe peut être faite pour assurer la protection des données personnelles.

<sup>2</sup> Tout document de travail rentrant dans le cadre d'un groupe de travail, d'une commission thématique ou d'un Comité législatif, et en particulier les procès-verbaux, devront présenter une version synthétique (annexe décisionnelle) qui sera traduite au moins en allemand et en français, archivée et disponible online.

### **Art. 15 Unvereinbarkeiten**

- <sup>1</sup> Die Mitglieder der GPK dürfen keine anderen Ämter innerhalb des VSS ausüben.
- <sup>2</sup> Die Mitglieder des Vorstands können nicht gleichzeitig Delegierte oder Vertreter-innen eines Mitglieds, Kommissionspräsidien oder Mitglied der Geschäftsleitung sein oder eine Anstellung beim VSS innehaben.
- <sup>3</sup> Die Mitglieder der Geschäftsleitung können nicht gleichzeitig Delegierte oder Vertreter-innen eines Mitglieds oder Kommissionspräsidien sein oder eine Anstellung beim VSS innehaben. Eine Ausnahme ist die Finanzkommission.
- <sup>4</sup> Angestellte können nicht gleichzeitig Delegierte oder Vertreter-innen eines Mitglieds oder Kommissionspräsidien sein. Ausnahmen können auf Beschluss des Bureaus für die Anstellung von Hilfskräften vorgesehen werden.

### **Art. 16 Beschwerderecht**

- <sup>1</sup> Gegen die Beschlüsse aller VSS-Organe kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung wegen Statuten- oder Reglementsverletzung schriftlich und begründet Beschwerde an die GPK erhoben werden.
- <sup>2</sup> Änderungsbegehren und Beschwerden betreffend das Protokoll der DV müssen innert 30 Tagen seit der Zustellung schriftlich und begründet bei der GPK angebracht werden.
- <sup>3</sup> Darüber hinaus haben alle an der DV Antragsberechtigten ein Beschwerderecht zuhanden der GPK bei vermuteten Unregelmässigkeiten in der Geschäftsführung.
- <sup>4</sup> Als Veröffentlichung gilt sowohl die schriftliche wie die elektronische Zusendung der Dokumente sowie die Veröffentlichung auf der Homepage.

## **IV. Initiativrecht**

---

### **Art. 17 Initiativrecht**

Dreihundert immatrikulierte Studierende, die einem Mitglied angehören, können zuhanden der DV selbständig Antrag stellen.

### **Art. 15 Incompatibilités**

- <sup>1</sup> Un membre de la CdC ne peut être simultanément membre d'un autre organe de l'UNES.
- <sup>2</sup> Les membres du comité exécutif ne peuvent être simultanément délégué-e-s ou représentant-e-s d'un membre, aux présidences de commissions ou membres de la direction ou être employé-e-s par l'UNES.
- <sup>3</sup> Les membres de la direction ne peuvent être simultanément délégué-e-s ou représentant-e-s d'un membre ou aux présidences de commissions ou être employé-e-s par l'UNES. La commission des finances est une exception.
- <sup>4</sup> Les employé-e-s ne peuvent être simultanément délégué-e-s ou représentant-e-s d'un membre ou aux présidences de commission. Des exceptions peuvent être prévues sur décision du Bureau, pour l'engagement des auxiliaires.

### **Art. 16 Droit de recours et de plainte**

- <sup>1</sup> Dans les 30 jours suivant sa publication, un recours pour violation des statuts ou du règlement, écrit et motivé, peut être déposé auprès de la CdC contre toute décision d'un organe de l'UNES.
- <sup>2</sup> Les demandes de changement et les réclamations au sujet du procès-verbal doivent être déposées auprès de la commission de contrôle, par écrit et avec des arguments, dans les trente jours suivant l'envoi.
- <sup>3</sup> En outre, toutes les personnes qui bénéficient du droit de motion à l'AD disposent d'un droit de plainte auprès de la CdC s'ils ont le sentiment que des irrégularités dans la conduite des affaires ont été commises.
- <sup>4</sup> Par publication, on entend l'envoi des documents par poste et par courriel, de même que la publication sur la page d'accueil du site.

## **IV. Droit d'initiative**

---

### **Art. 17 Droit d'initiative**

300 étudiant-e-s immatriculé-e-s et membres d'une association membre peuvent soumettre une initiative sous forme de motion à l'AD.

## V. Organe des VSS

---

### Art. 18 Organe

- <sup>1</sup> Die Organe des VSS sind:
- A. die Delegiertenversammlung (DV)
  - B. das Comité
  - C. der Vorstand
  - D. die Geschäftsleitung
  - E. die thematischen Kommissionen
  - F. die Geschäftsprüfungskommission (GPK)
  - G. die Finanzkommission (CoFi)
  - H. das Bureau
- <sup>2</sup> Das Bureau setzt sich zusammen aus dem Vorstand und der Geschäftsleitung.

### A. Delegiertenversammlung (DV)

---

#### Art. 19 Aufgaben und Zuständigkeiten

Die Delegiertenversammlung:

- a) legt die Richtlinien der Verbandspolitik fest
- b) beschliesst über die Aufnahme und den Ausschluss von Mitgliedern
- c) genehmigt die Jahresberichte des Bureaus und der Kommissionen und der Vertretungen
- d) genehmigt die Jahresrechnung
- e) genehmigt die Arbeitsprogramme des Bureaus und der Kommissionen
- f) beschliesst einen Jahresschwerpunkt gemäss Geschäftsreglement
- g) genehmigt das Budget
- h) kann die Stundung der Mitgliederbeiträge rückwirkend gewähren
- i) wählt und entlässt das Bureau und die Kommissionen
- j) kann die Vertretungen des Verbandes in ständige Gremien und Organisationen wählen
- k) regelt alle Angelegenheiten, die nicht durch Statuten und Reglemente einem anderen Organ des VSS übertragen sind

#### Art. 20 Zusammensetzung

- <sup>1</sup> Die Delegiertenversammlung setzt sich aus den Delegierten der Sektionen und der assoziierten Mitglieder sowie den weiteren Organen zusammen.
- <sup>2</sup> Die Anzahl Delegierter pro Sektion wird nach der Anzahl Mitglieder derselben bemessen.

## V. Organes de l'UNES

---

### Art. 18 Organes

- <sup>1</sup> Les organes de l'UNES sont:
- A. l'Assemblée des Délégué-e-s (AD)
  - B. le Comité législatif
  - C. le comité exécutif
  - D. la direction
  - E. les commissions thématiques
  - F. la commission de contrôle (CdC)
  - G. la commission des finances (CoFi)
  - H. le Bureau
- <sup>2</sup> Le Bureau se compose du comité exécutif et de la direction.

### A. L'Assemblée des Délégué-e-s (AD)

---

#### Art. 19 Devoirs et compétences

L'assemblée des Délégué-e-s :

- a) détermine la politique générale de l'UNES
- b) décide de l'admission ou de l'exclusion de membres
- c) adopte les rapports de travail du Bureau, des commissions et de ses représentant-e-s
- d) accepte les comptes annuels
- e) accepte le programme de travail du Bureau et des commissions
- f) décide d'un thème annuel dans le cadre du Règlement général
- g) accepte le budget
- h) peut accorder un sursis de paiement rétroactif des cotisations des membres
- i) élit ou destitue le Bureau et les commissions
- j) peut élire les représentant-e-s de l'Union dans les organes et organisations concernés
- k) règle en définitive toute affaire que les Statuts ou les règlements de l'UNES n'assignent pas à un autre organe

#### Art. 20 Composition

- <sup>1</sup> L'Assemblée des Délégué-e-s se compose des délégué-e-s des sections et des membres associés ainsi que des autres organes.

- <sup>2</sup> Le nombre des délégué-e-s par section est fixé sur la base du nombre des membres de celle-ci.

<sup>3</sup> Die Zahl der Delegierten pro Sektion berechnet sich nach folgendem Schlüssel:

bis 1'000 Mitglieder	1 Delegierte/r
1'001-2'500 Mitglieder	2 Delegierte
2'501-5'000 Mitglieder	3 Delegierte
5'001-7'500 Mitglieder	4 Delegierte
7'501-10'000 Mitglieder	5 Delegierte
10'001-15'000 Mitglieder	6 Delegierte
über 15'000 Mitglieder	7 Delegierte

<sup>4</sup> Falls die Gesamtzahl der Delegierten über 85 steigt, wird die Anzahl der Delegierten pro Sektion jeweils um 1 reduziert, wobei das Minimum für Sektionen mit mehr als 1'000 Mitgliedern bei 2 bleibt. Sektionen mit weniger als 1'000 Mitgliedern behalten ihre/n Delegierte/n.

### Art. 21 Delegierte

- <sup>1</sup> Die Delegierten müssen Mitglied der sie entsendenden Sektionen oder assoziierten Mitglieder sein.  
<sup>2</sup> Sie müssen an der entsprechenden Bildungsanstalt immatrikuliert sein.

### Art. 22 Sitzungsleitung

- <sup>1</sup> Die Sitzungsleitung wird durch einfache Mehrheit vom Comité gewählt.  
<sup>2</sup> Die DV kann für die ganze oder Teile der Sitzung eine andere Leitung wählen.  
<sup>3</sup> Das Bureau gibt die Sitzungsleitung für die Prüfung der Rechenschaftsberichte des Bureaus und für Wahlen in das Bureau ab.

### Art. 23 Mitwirkung und Stimmrecht

- <sup>1</sup> Die Delegierten der Sektionen haben Antrags-, Stimm- und Wahlrecht.  
<sup>2</sup> Die Delegierten der assoziierten Mitglieder haben Antragsrecht.  
<sup>3</sup> Der Vorstand, die Geschäftsleitung und die Kommissionspräsidenten haben Antragsrecht.  
<sup>4</sup> Die GPK hat in den die Geschäftsführung betreffenden Punkten Antragsrecht.  
<sup>5</sup> Die GPK kann ohne Rücksicht auf die RednerInnenliste jederzeit intervenieren.  
<sup>6</sup> Die Mitglieder haben als Organisationseinheiten das Antragsrecht.  
<sup>7</sup> Geladenen Gästen kann von der Sitzungsleitung das Wort erteilt werden.  
<sup>8</sup> Zu Geschäften eines Hochschultypus haben die Sektionen dieses Typus, falls sie von Mitgliedern der anderen Hochschultypen überstimmt werden, ein gemeinsames Rückweisungsrecht.  
<sup>9</sup> Alle Antragsberechtigten können Vorstösse gemäss Geschäftsreglement einreichen.

<sup>3</sup> Le nombre des délégué-e-s par section se calcule selon la grille suivante:

jusqu'à 1'000 membres	1 délégué-e-s
1'001-2'500 membres	2 délégué-e-s
2'501-5'000 membres	3 délégué-e-s
5'001-7'500 membres	4 délégué-e-s
7'501-10'000 membres	5 délégué-e-s
10'001-15'000 membres	6 délégué-e-s
plus que 15'000 membres	7 délégué-e-s

<sup>4</sup> Si le nombre total de délégué-e-s dépasse 85, le nombre de délégué-e-s par section est diminué de un. Toutefois, le minimum pour les sections avec plus que 1'000 membres reste de deux. Les sections avec moins de 1'000 membres conservent leur délégué-e.

### Art. 21 Délégué-e-s

- <sup>1</sup> Les délégué-e-s doivent être membres de la section ou du membre associé qui les envoie.  
<sup>2</sup> Elles/ils doivent être immatriculé-e-s dans l'établissement d'enseignement supérieur correspondant.

### Art. 22 Présidence de séance

- <sup>1</sup> La présidence de séance est élue par le Comité législatif à majorité simple.  
<sup>2</sup> L'AD peut décider d'élire une autre présidence pour toute ou parties de la séance.  
<sup>3</sup> Le Bureau se dessaisit de la direction de la séance pour l'examen du rapport des comptes et pour l'élection du Bureau.

### Art. 23 Participation et droit de vote

- <sup>1</sup> Les délégué-e-s des sections ont le droit de motion, de vote et d'élection.  
<sup>2</sup> Les déléguées des membres associés ont le droit de motion.  
<sup>3</sup> Le comité exécutif, la direction et les présidences de commissions ont le droit de motion.  
<sup>4</sup> La CdC a droit de motion concernant les points relatifs à la gestion de l'Union.  
<sup>5</sup> La CdC dispose d'un droit d'intervention en tout temps et sans tenir compte de la liste des intervenant-e-s.  
<sup>6</sup> Les membres ont le droit de motion en tant qu'organisation.  
<sup>7</sup> La présidence de séance peut donner la parole aux personnes invitées.  
<sup>8</sup> Les sections d'un type de haute école ont un droit de veto sur les dossiers qui concernent exclusivement leur type de haute école, qu'elles exercent en commun, si elles ont été minorisées par les autres sections.

<sup>9</sup> Toute les personnes qui bénéficient du droit de motion peuvent soumettre des interventions, selon le Règlement général.

#### **Art. 24 Einberufung**

- <sup>1</sup> Die ordentlichen DVs finden in der Regel jeweils im Frühling und im Herbst statt.  
<sup>2</sup> Eine ausserordentliche DV ist einzuberufen auf Verlangen:  
a) des Bureaus  
b) der GPK  
c) eines Fünftels aller Sektionen  
<sup>3</sup> Eine ausserordentliche Sitzung hat spätestens 21 Tage nach Einreichung des Begehrens stattzufinden.  
<sup>4</sup> Die DV ist öffentlich. Die Sitzungsleitung kann die Öffentlichkeit ausschliessen.

#### **Art. 25 Beschlussfähigkeit**

- <sup>1</sup> Die DV ist beschlussfähig, wenn entweder die Hälfte der Delegierten oder die Hälfte aller Sektionen und ein Drittel der Delegierten anwesend sind.  
<sup>2</sup> Ist die Sitzung nicht beschlussfähig, so muss innert 21 Tagen eine weitere Versammlung stattfinden. Die Einladung dazu ist spätestens am 7. Tag vor der Sitzung der Post zu übergeben. Diese DV ist in jedem Fall beschlussfähig.

#### **Art. 26 Beschlussfassung**

- <sup>1</sup> Wahlen und Schlussabstimmungen erfolgen mit dem absoluten Mehr der anwesenden Delegierten. Statuten oder Reglemente können im Einzelfall andere Mehrheiten vorsehen.  
<sup>2</sup> Bei Stimmengleichheit entscheidet die Sitzungsleitung.

### **B. Comité**

---

#### **Art. 27 Aufgaben und Zuständigkeiten**

Das Comité:

- a) arbeitet nach den Beschlüssen der DV
- b) verabschiedet wichtige Stellungnahmen und Resolutionen im Rahmen der von der DV festgelegten Verbandspolitik
- c) setzt im Rahmen der von der DV festgelegten Verbandspolitik Arbeitsgruppen ein
- d) wählt Personen für die an der DV verbliebenen Vakanzen, ersetzt Abgänger·innen
- e) spricht Nachtragskredite gemäss Vorgaben im Finanzreglement

#### **Art. 24 Convocation**

- <sup>1</sup> Les AD ordinaires ont lieu en règle générale au printemps et à l'automne.  
<sup>2</sup> Une AD extraordinaire est à convoquer sur demande :  
a) du Bureau  
b) de la CdC  
c) d'un cinquième de toutes les sections  
<sup>3</sup> Une séance extraordinaire doit avoir lieu au plus tard 21 jours après la soumission de la requête.  
<sup>4</sup> Les AD sont publiques. La présidence peut décider du huis-clos.

#### **Art. 25 Quorum**

- <sup>1</sup> Pour que l'AD puisse délibérer, il faut qu'au moins la moitié des délégué·e·s soient présente ou que la moitié des sections soient représentée et qu'au moins un tiers des délégué·e·s soient présent·e·s.  
<sup>2</sup> Si la séance n'atteint pas le quorum, une Assemblée doit avoir lieu dans les 21 jours qui suivent. La convocation à cette Assemblée doit être postée au plus tard 7 jours avant cette séance. Cette Assemblée peut délibérer de toute manière.

#### **Art. 26 Prise de décision**

- <sup>1</sup> Les élections et décisions finales sont prises à la majorité absolue des délégué·e·s présent·e·s. Les dispositions particulières des Statuts ou des règlements demeurent réservées.  
<sup>2</sup> En cas d'égalité, la présidence de séance tranche.

### **B. Comité législatif**

---

#### **Art. 27 Devoirs et compétences**

Le Comité législatif :

- a) Travaille conformément aux décisions de l'AD
- b) adopte les prises de position et les résolutions importantes dans le cadre de la politique de l'Union fixée par l'AD
- c) met en place des groupes de travail dans le cadre de la politique de l'Union fixée par l'AD
- d) élit des personnes pour les postes non repourvus à l'AD, remplace les démissionnaires
- e) accorde des crédits supplémentaires selon les règles du Règlement des finances

- f) gewährt allfällig einem Mitglied Beitragsstundungen für das laufende Jahr;
- g) unterstützt und beaufsichtigt das Bureau in der laufenden Arbeit
- h) behandelt Anträge des Bureaus, der Kommissionen und der Mitglieder
- i) beschliesst über Zusammenarbeit mit und Beteiligungen an anderen Organisationen, Institutionen und ständigen Gremien

- f) accorde éventuellement un délai de paiement pour l'année en cours pour les cotisations d'un membre
- g) soutient et contrôle le Bureau dans les activités courantes
- h) traite les motions du Bureau, des commissions et des membres
- i) décide de la collaboration et de la participation avec et dans d'autres organisations, institutions et organes permanents

### **Art. 28 Zusammensetzung**

Das Comité setzt sich zusammen aus:

- a) einem Mitglied der Exekutive jeder Sektion oder einem/einer mandatierten Vertreter-in derselben
- b) einem/einer Vertreter-in jedes assoziierten Mitglieds
- c) dem Vorstand, der Geschäftsleitung und den Kommissionspräsidenten

### **Art. 28 Composition**

Le Comité législatif se compose :

- a) d'un membre de l'exécutif de chaque section ou d'un-e représentant-e mandaté-e par elle ;
- b) d'un-e représentant-e de chaque membre associé ;
- c) du comité exécutif, de la direction et des présidences de commissions.

### **Art. 29 Mitwirkung und Stimmrecht**

- <sup>1</sup> Die Vertreter-innen der Sektionen haben Antrags-, Stimm- und Wahlrecht.
- <sup>2</sup> Die Vertreter-innen der assoziierten Mitglieder haben Antragsrecht.
- <sup>3</sup> Das Bureau und die Kommissionspräsidenten haben Antragsrecht.
- <sup>4</sup> Die Kommissionspräsidenten haben eine beratende Stimme bei Themen die in ihrem Tätigkeitsbereich liegen.
- <sup>5</sup> Geladenen Gästen kann von der Sitzungsleitung das Wort erteilt werden.
- <sup>6</sup> Zu Geschäften eines Hochschultypus haben die Sektionen dieses Typus, falls sie von Mitgliedern der anderen Hochschultypen überstimmt werden, ein gemeinsames Rückweisungsrecht.
- <sup>7</sup> Alle Antragsberechtigten können Vorstösse gemäss Geschäftsreglement einreichen.
- <sup>8</sup> Angestellte des Verbandes können bei Bedarf eingeladen werden.

### **Art. 29 Participation et droit de vote**

- <sup>1</sup> Les représentant-e-s des sections ont le droit de motion, de vote et d'élection.
- <sup>2</sup> Les représentant-e-s des membres associés ont le droit de motion.
- <sup>3</sup> Le Bureau et les présidences de commissions ont le droit de motion.
- <sup>4</sup> Les présidences de commissions ont le droit de vote avec une voix consultative pour les affaires qui les concernent.
- <sup>5</sup> La présidence de la séance peut donner la parole aux personnes invitées.
- <sup>6</sup> Les sections d'un type de haute école ont un droit de veto sur les dossiers qui concernent exclusivement leur type de haute école qu'elles exercent en commun, si elles ont été minorisées par les autres sections.
- <sup>7</sup> Toutes personnes qui bénéficient du droit de motion peuvent soumettre une intervention, selon le Règlement général.
- <sup>8</sup> Les employé-e-s de l'UNES peuvent être invité-e-s en cas de besoin.

### **Art. 30 Einberufung**

- <sup>1</sup> Das Comité trifft sich in der Regel einmal pro Monat, mindestens 9 mal im Jahr.
- <sup>2</sup> Eine ausserordentliche Sitzung ist einzuberufen auf Verlangen:
  - a) des Bureaus
  - b) der GPK
  - c) einer Kommission
  - d) zweier Sektionen

### **Art. 30 Convocation**

- <sup>1</sup> Le Comité législatif se réunit en général une fois par mois, au minimum 9 fois par année.
- <sup>2</sup> Une séance extraordinaire est convoquée sur requête:
  - a) du Bureau de l'UNES
  - b) de la CdC
  - c) d'une commission
  - d) de deux sections

### **Art. 31 Beschlussfähigkeit**

<sup>1</sup> Das Comité ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Drittel der Sektionen und zwei Sprachregionen vertreten sind.

<sup>2</sup> Für Wahlen in den Vorstand und in die Geschäftsleitung sowie für Stundungsgesuche muss mindestens die Hälfte der Sektionen vertreten sein.

### **Art. 32 Beschlussfassung**

<sup>1</sup> Wahlen und Schlussabstimmungen erfolgen mit dem einfachen Mehr der anwesenden Stimmberechtigten. Statuten oder Reglemente können im Einzelfall andere Mehrheiten vorsehen.

<sup>2</sup> Bei Stimmengleichheit entscheidet die Sitzungsleitung.

## **C. Vorstand**

---

### **Art. 33 Aufgaben und Zuständigkeiten**

Der Vorstand:

- a) pflegt die Beziehungen zu den Kommissionen mit einer/einem Verantwortlichen pro Kommission
- b) ist zuständig für die selbständige Erarbeitung inhaltlicher Dossiers in Zusammenarbeit mit den Kommissionen und der Geschäftsleitung und unterstützt die Geschäftsleitung in der Vertretung gegen Aussen
- c) nimmt nach Bedarf an den Sitzungen des Comités teil
- d) nimmt an den Delegiertenversammlungen teil

### **Art. 34 Zusammensetzung**

<sup>1</sup> Der Vorstand setzt sich aus maximal acht Personen zusammen. Werden alle Sitze besetzt, so

- a) müssen mindestens drei Personen beider Geschlechter vertreten sein
- b) steht den Hochschultypen Fachhochschulen, Universitäten und Eidgenössisch Technischen Hochschulen ein Vertretungsanspruch von je mindestens 2 Sitzen zu
- c) müssen zwei Sprachregionen des Verbandes mit je mindestens 3 Personen vertreten sein

<sup>2</sup> Bleiben Sitze vakant, muss es bei einer allfälligen Besetzung durch Nachwahlen ohne Abwahlen möglich sein, lit. a bis c einzuhalten.

<sup>3</sup> Der Vorstand konstituiert sich selbst.

### **Art. 31 Quorum**

<sup>1</sup> Le Comité législatif peut prendre une décision lorsqu'au moins un tiers des sections de même que deux régions linguistiques sont représentées.

<sup>2</sup> Pour les élections du comité exécutif et de la direction, ainsi que pour les délais de paiement, au moins la moitié des sections doit être représentée.

### **Art. 32 Prise de décision**

<sup>1</sup> Les élections et décisions finales sont prises à la majorité simple des délégué-e-s présent-e-s. Les dispositions particulières des Statuts ou des règlements demeurent réservées.

<sup>2</sup> En cas d'égalité, la présidence de séance tranche.

## **C. Comité exécutif**

---

### **Art. 33 Devoirs et compétences**

Le comité exécutif :

- a) entretient les relations avec les commissions à raison d'un-e répondant-e par commission
- b) est responsable du suivi à l'intérieur des dossiers, en collaboration avec les commissions et la direction et assiste la direction dans la représentation
- c) prend part aux séances du Comité législatif si nécessaire
- d) participe aux Assemblées des délégué-e-s

### **Art. 34 Composition**

<sup>1</sup> Le comité exécutif est composé de huit personnes au maximum. Si tous les postes sont occupés, les conditions suivantes doivent être remplies :

- a) au moins trois personnes par genre doivent être représentées
- b) les types de hautes écoles Hautes Ecoles Spécialisées, Universités et Hautes Ecoles Polytechniques Fédérales ont le droit à au moins deux représentations par type de haute école
- c) deux régions linguistiques de l'Union doivent être représentées

<sup>2</sup> En cas de sièges vacants, il doit être possible d'occuper les sièges par élection complémentaire en respectant les lit. a-c et sans destitution des membres élus.

<sup>3</sup> Le comité exécutif se constitue lui-même.

## D. Geschäftsleitung

---

### Art. 35 Aufgaben und Zuständigkeiten

- <sup>1</sup> Der Geschäftsleitung obliegt die politische und finanzielle Verbandsführung.
- <sup>2</sup> Die Geschäftsleitung:
- erledigt politische Aufgaben in Zusammenarbeit mit dem Vorstand und unterstützt ihn in seiner inhaltlichen Arbeit
  - bereitet die Comité-Sitzungen und die Delegiertenversammlungen in Zusammenarbeit mit dem Vorstand vor
  - leitet die Comité-Sitzungen
  - amtet als Arbeitgeber sämtlichen beim VSS angestellten Personals
  - stellt den Informationsfluss zwischen den Organen sicher
  - beauftragt eine Revisorin oder einen Revisor. Die Revisorin oder der Revisor erstellt einen Bericht zuhanden der DV

### Art. 36 Zusammensetzung

- <sup>1</sup> Die Geschäftsleitung setzt sich aus drei Personen zusammen, wobei:
- mindestens eine Frau vertreten sein muss
  - zwei Sprachregionen des Verbandes vertreten sein müssen
- <sup>2</sup> Die Geschäftsleitung konstituiert sich selbst.

## E. Thematische Kommissionen

---

### Art. 37 Aufgaben und Zuständigkeiten

- <sup>1</sup> Die thematischen Kommissionen erarbeiten im Rahmen ihres von der DV genehmigten Leitbildes politische Stellungnahmen.
- <sup>2</sup> Sie beraten die übrigen Organe in Fragen der Verbandspolitik.
- <sup>3</sup> In Absprache mit dem Vorstand unterstützen sie diesen in seiner Arbeit und seinen Vertretungen nach aussen.

### Art. 38 Zusammensetzung

Die Zusammensetzung und die genauen Aufgaben der Kommissionen werden im Kommissionsreglement geregelt.

## D. Direction

---

### Art. 35 Tâches et compétences

- <sup>1</sup> La gestion de l'union incombe à la direction.
- <sup>2</sup> La direction :
- exécute les tâches politiques en collaboration avec le comité exécutif et les assiste dans les travaux de contenu
  - prépare les séances du Comité législatif et les Assemblées des Délégué-e-s, en collaboration avec le comité exécutif
  - dirige les séances du Comité législatif
  - remplit la fonction d'employeur par rapport à toute personne employée par l'UNES
  - assure en particulier la transmission des informations entre les différents organes ;
  - mandate un-e réviseur-e. Le/la réviseur-e présente un rapport à l'AD.

### Art. 36 Composition

- <sup>1</sup> La direction se compose de trois personnes, selon les conditions suivantes :
- au moins une femme doit en être membre
  - deux régions linguistiques de l'Union doivent être représentées
- <sup>2</sup> La direction se constitue elle-même.

## E. Commissions thématiques

---

### Art. 37 Devoirs et compétences

- <sup>1</sup> Les commissions thématiques élaborent des prises de positions politiques dans le cadre de leurs chartes approuvées par l'AD.
- <sup>2</sup> Elles conseillent les autres organes dans les questions de la politique de l'Union.
- <sup>3</sup> D'entente avec le comité exécutif, elles le soutiennent dans son travail et lors des représentations en dehors de l'Union.

### Art. 38 Composition

La composition et les devoirs exacts des commissions sont réglés dans le Règlement des commissions.

## F. Geschäftsprüfungskommission (GPK)

---

### Art. 39 Aufgaben und Zuständigkeiten

- <sup>1</sup> Die GPK überprüft die Geschäftsführung aller Organe des VSS. Sie gewährleistet die korrekte Auslegung von Statuten und Reglementen.
- <sup>2</sup> Die GPK überprüft die Jahresrechnung des VSS und erstellt zu Handen der Frühlings-DV einen Bericht zu Geschäftsführung und Finanzen.
- <sup>3</sup> Die GPK entscheidet im Rahmen von Art. 16 über Rekurse und Beschwerden.
- <sup>4</sup> Die GPK kann an Sitzungen sämtlicher Organe des VSS teilnehmen. Sie verfügt über das Recht, uneingeschränkt in Akten und Büchern Einblick zu nehmen.

### Art. 40 Zusammensetzung

Die Geschäftsprüfungskommission setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, die Mitglieder eines Verbandsmitglieds sind oder ehemalige aktive Mitglieder im VSS gewesen sind.

### Art. 41 Wahl

Die DV wählt die Mitglieder der GPK auf eine Amtszeit von zwei Jahren. Wiederwahl ist zulässig.

## G. Finanzkommission (CoFi)

---

### Art. 42 Ziele, Aufgaben und Zusammensetzung

Ziele, Aufgaben und Zusammensetzung der CoFi sind im Finanzreglement festgehalten.

## H. Bureau

---

### Art. 43 Aufgaben und Zuständigkeiten

Das Bureau:

- a) erledigt die laufenden Geschäfte des Verbandes
- b) vertritt den VSS nach aussen und hält regelmässige Kontakte zu bildungspolitischen Gremien, Institutionen und Organisationen
- c) stellt Mitarbeitende ein
- d) erlässt Richtlinien für die Beschlussfindung und Zusammenarbeit im Bureau

### Art. 44 Bureausitzung

<sup>1</sup> Das Bureau trifft sich in der Regel einmal pro Monat zur Regelung der laufenden Geschäfte.

<sup>2</sup> Näheres wird im Geschäftsreglement geregelt.

## F. Commission de contrôle (CdC)

---

### Art. 39 Devoirs et compétences

- <sup>1</sup> La CdC supervise le fonctionnement de tous les organes de l'UNES. Elle contrôle l'interprétation correcte des Statuts et des règlements;
- <sup>2</sup> La CdC examine la vérification des comptes annuels de l'UNES et fait un rapport sur la gestion et les comptes à l'attention de l'AD de printemps.
- <sup>3</sup> La CdC décide des recours et des plaintes dans le cadre de l'Art. 16.
- <sup>4</sup> La CdC peut participer aux séances de tous les organes de l'UNES. Elle dispose du droit de consultation sans restriction sur tous les documents et la comptabilité.

### Art. 40 Composition

La Commission de Contrôle se compose de trois personnes, lesquelles sont membres d'une association membre ou d'anciens membres actifs au sein de l'UNES.

### Art. 41 Election

L'AD élit les membres de la CdC pour une période de deux ans. La réélection est possible.

## G. Commission des finances (CoFi)

---

### Art. 42 Objectifs, tâches et composition

Le Règlement des finances règle les objectifs, tâches et la composition de la commission des finances.

## H. Bureau

---

### Art. 43 Tâches et compétences

Le Bureau :

- a) S'occupe des affaires courantes de l'Union
- b) représente l'UNES à l'extérieur et entretient les contacts réguliers avec les institutions et organisations de la politique de formation
- c) engage les employé-e-s
- d) fixe les lignes directrices pour les prises de décision et la collaboration au sein du Bureau

### Art. 44 Séances du Bureau

<sup>1</sup> Le Bureau se réunit normalement une fois par mois pour s'occuper des affaires courantes.

<sup>2</sup> Le Règlement général règle les détails.

#### **Art. 45 Beschlüsse und Protokolle**

Beschlüsse des Bureaus müssen schriftlich protokolliert werden.

#### **VI. Schlussbestimmungen**

---

##### **Art. 46 Auflösung**

<sup>1</sup> Zur Auflösung des VSS ist die Zustimmung von 2/3 aller stimmberechtigten Delegierten und von 2/3 aller Sektionen erforderlich.

<sup>2</sup> Bei einer Auflösung wird der Überschuss im Verhältnis der von den Mitgliedern im vorangegangenen Geschäftsjahr bezahlten Beiträge unter diesen verteilt.

<sup>3</sup> Nach erfolgter Auflösung des VSS wird dessen Archiv dem Bundesarchiv übergeben.

##### **Art. 47 Statutenrevision**

Für die Revision der Statuten ist die Zustimmung von 2/3 der anwesenden stimmberechtigten Delegierten erforderlich.

##### **Art. 48 Inkrafttreten**

<sup>1</sup> Diese Statuten treten mit Datum vom 1. Januar 2014 in Kraft.

<sup>2</sup> Die Statuten 2010 sind aufgehoben.

##### **Art. 49 Übergangsregelung**

1 Der von der 159. Delegiertenversammlung gewählte Vorstand regelt die Personalangelegenheiten bis zum Inkrafttreten der Statuten.

<sup>2</sup> Die 160. Delegiertenversammlung wählt:

- a) die Geschäftsleitung
- b) den Vorstand
- c) die Präsidien der Kommissionen

<sup>3</sup> Amtsantritt ist der 1. Januar 2014.

#### **Art. 45 Décisions et procès-verbaux**

Les décisions du Bureau doivent être mises par écrit au procès-verbal.

#### **VI. Dispositions finales**

---

##### **Art. 46 Dissolution**

<sup>1</sup> La dissolution de l'UNES m'est possible qu'avec l'approbation des 2/3 des délégué·e·s ayant le droit de vote et 2/3 des sections.

<sup>2</sup> Lors d'une dissolution, le solde financier positif est réparti entre les membres au prorata des cotisations payées lors de l'exercice précédent.

<sup>3</sup> Une fois que la dissolution de l'UNES est effective, ses archives sont transmises aux Archives fédérales.

##### **Art. 47 Révision des Statuts**

La révision des Statuts exige l'approbation des 2/3 des délégué·e·s présent·e·s ayant le droit de vote.

##### **Art. 48 Entrée en vigueur et ancien droit**

<sup>1</sup> Ces Statuts entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

<sup>2</sup> Les Statuts 2010 sont abrogés.

##### **Art. 49 Dispositions transitoires**

<sup>1</sup> Le comité exécutif élu par la 159<sup>ème</sup> Assemblée des délégué·e·s doit régler les affaires personnelles avant que les statuts n'entrent en vigueur.

<sup>2</sup> La 160<sup>ème</sup> Assemblée des délégué·e·s élit:

- a) la direction
- b) le comité exécutif
- c) les présidences des commissions

<sup>3</sup> L'entrée en fonction est le 1<sup>er</sup> janvier 2014.